

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
15. Juli 2004 (15.07.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/059128 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: E21C 35/193

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): WIRTGEN GMBH [DE/DE]; Hohnerstr. 2, 53578 Windhagen (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/011288

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): TEWES, Günter [DE/DE]; Heideweg 16, 53578 Windhagen (DE). HOLL, Bernd [DE/DE]; Herrengarten 49, 53577 Neustadt (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
11. Oktober 2003 (11.10.2003)

(74) Anwalt: FLECK, Hermann-Josef; Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

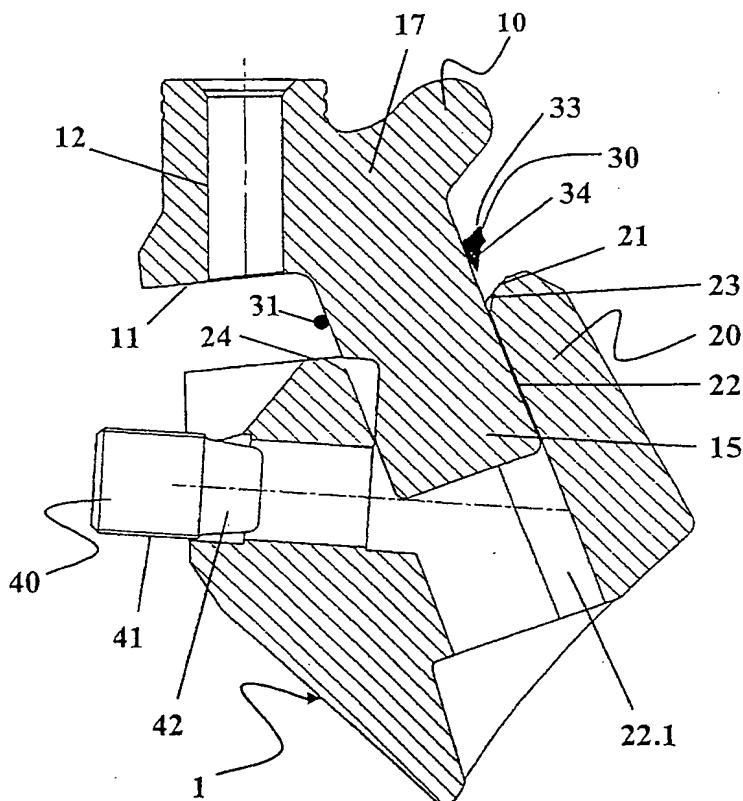
(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CUTTING TOOL

(54) Bezeichnung: SCHRÄMWERKZEUG



(57) Abstract: The invention relates to a cutting tool of a cutting machine, comprising a base part (20) and a bit holder (10). According to the invention, the bit holder is provided with a plug-in attachment (15), retained in a socket (22) of the base part and the latter has a stop (24) against which the bit holder rests. To prevent the penetration of water and stone dust and to allow the bit holder to be easily detached from the base part, a sealing element (30) is located between the bit holder and the base part, surrounding at least sections of the socket.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein Schrämmwerkzeug einer Schrämmaschine, das ein Basisteil (20) und einen Meisselhalter (10) aufweist, wobei der Meisselhalter mit einem Steckansatz (15) versehen ist, der in einer Steckaufnahme (22) des Basisteils gehalten ist, und wobei das Basisteil einen Anschlag (24) aufweist, an dem der Meisselhalter anliegt. Um dabei ein eindringen von Wasser und Gesteinspulver zu verhindern und eine leichte Demontage des Meisselhalters vom Basisteil zu ermöglichen, ist es erfindungsgemäß vorgesehen, dass ein Dichtungselement (30) zwischen dem Meisselhalter und dem Basisteil zumindest bereichsweise um die

EXPRESS MAIL NO. EV579066910US

Steckaufnahme angeordnet ist.

MAILED 27 June 2005

WO 2004/059128 A1



CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL,

PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.